

Advanced life-support for major trauma

In this controlled clinical trial, Stiell and colleagues evaluated outcomes of patients with major traumatic injuries before and after systemwide implementation of prehospital advanced life-support programs in 17 cities. The authors found no significant reduction in mortality or morbidity after the programs were implemented. In a related commentary, Davis discusses reasons why prehospital intubation may not improve trauma outcomes.

See pages 1141 and 1171



Craig Brewer/Photodisc/Getty Images

Maintien des fonctions vitales chez les grands traumatisés

Au cours de cette étude clinique contrôlée, Stiell et ses collaborateurs ont évalué l'évolution de l'état des grands traumatisés avant et après l'implantation généralisée de programmes préhospitaliers de maintien des fonctions vitales dans 17 villes. Les auteurs n'ont constaté aucune réduction importante de la mortalité ou de la morbidité après la mise en œuvre des programmes. Dans un commentaire relié, Davis discute des raisons pour lesquelles il se peut que l'intubation préhospitalière n'améliore pas

l'évolution de l'état de santé des traumatisés.

Voir pages 1141 and 1171

Prone positioning for acute hypoxemic respiratory failure

In this systematic review of 13 randomized trials enrolling 1559 patients with acute hypoxemic respiratory failure, Sud and colleagues found that mechanical ventilation in the prone position does not reduce mortality or duration of ventilation compared with conventional supine positioning. In a related commentary, Gattinoni and Protti review the rationale for prone positioning and discuss possible reasons for the lack of observed mortality benefits.

See pages 1153 and 1174

Pronation en cas d'insuffisance respiratoire hypoxémique aiguë

Au cours de cette synthèse systématique de 13 études randomisées portant sur 1559 patients atteints d'insuffisance respiratoire hypoxémique, Sud et ses collaborateurs ont constaté que la ventilation mécanique en pronation ne réduit pas la mortalité ou la durée de la ventilation comparativement à la position classique en supination. Dans un commentaire relié, Gattinoni et Protti passent en revue la justification de la pronation et discutent des raisons possibles de l'absence d'amélioration observée sur les taux de mortalité.

Voir pages 1153 and 1174

Traumatic brain injury

In this narrative review, Park and colleagues describe the sub-cellular mechanisms involved in traumatic brain injury and potential targets for future therapies.

See page 1163

Traumatisme cérébral

Dans cette synthèse narrative, Park et ses collaborateurs décrivent les mécanismes intracellulaires mis en cause dans un traumatisme cérébral et des objectifs possibles de thérapies futures.

Voir page 1163

End-of-life decision-making

This issue's editorial addresses conflicts between physicians and family members or caregivers about end-of-life care. The Editorial-Writing Team explores religious-based claims for continuing life-sustaining therapies and calls for widespread adoption of formal mediation processes or laws to deal with such disputes.

See page 1115

Prise de décision en fin de vie

L'éditorial de ce numéro porte sur les conflits entre médecins et membres de la famille ou les soignants au sujet des soins en fin de vie. L'équipe de rédaction de l'éditorial discute de la demande de maintien des traitements vitaux fondée sur des motifs religieux et elle préconise l'adoption généralisée de processus structurés d'intermédiation ou de lois afin de régler de tels différends.

Voir page 1117

Health geography

In this Public Health commentary, Dummer describes the field of health geography and its relationship to health care, research and policy.

See page 1177

Reporting serious adverse events in critical care research

In this commentary, Cook and colleagues describe the challenges of reporting serious adverse events in academic drug trials involving critically ill patients. They provide recommendations for more rational reporting of serious adverse events that account for competing risks in this patient population.

See page 1181

Practice

In this issue's Teaching Case Report, Macdonald and Tien describe an **emergency battlefield cricothyrotomy** and discuss the need to enhance trauma management skills in civilian settings, particularly in remote, rural areas (page 1133).

In Interesting Images, Cuculi and colleagues describe a case of **acute, painless tongue swelling** in an 86-year-old woman (page 1136).

In this issue's Clinical Quiz, readers are asked to identify the cause of a **black discoloured tongue** in a 73-year-old man (page 1137).



Black discoloured tongue in a 73-year-old man. Décoloration noire de la langue chez un homme de 73 ans.

Géographie de la santé

Dans ce commentaire sur la santé publique, Dummer décrit le domaine de la géographie de la santé et ses liens avec les soins de santé, les recherches sur la santé et les politiques de santé.

Voir page 1177

Déclaration des effets indésirables graves en recherche sur les soins intensifs

Dans ce commentaire, Cook et ses collaborateurs décrivent les défis que pose la déclaration d'effets indésirables graves au cours des études universitaires de médicaments impliquant des patients en phase critique. Ils présentent des recommandations sur la déclaration plus rationnelle des effets indésirables graves qui tiennent compte des risques concurrents dans cette population de patients.

Voir page 1181

Dans la pratique

Dans le rapport de cas d'enseignement, Macdonald et Tien décrivent une **cricothyrotomie pratiquée d'urgence sur le champ de bataille** et discutent de la nécessité d'améliorer les techniques de gestion des traumatisés en contexte civil, en particulier dans les régions rurales et éloignées (page 1133).

Dans Interesting Images, Cuculi et ses collaborateurs décrivent le cas d'une **enflure aiguë et indolore de la langue** chez une femme âgée de 86 ans (page 1136).

Dans le Clinical Quiz, on demande aux lecteurs de déterminer la cause d'une **décoloration noire de la langue** chez un homme âgé de 73 ans (page 1137).